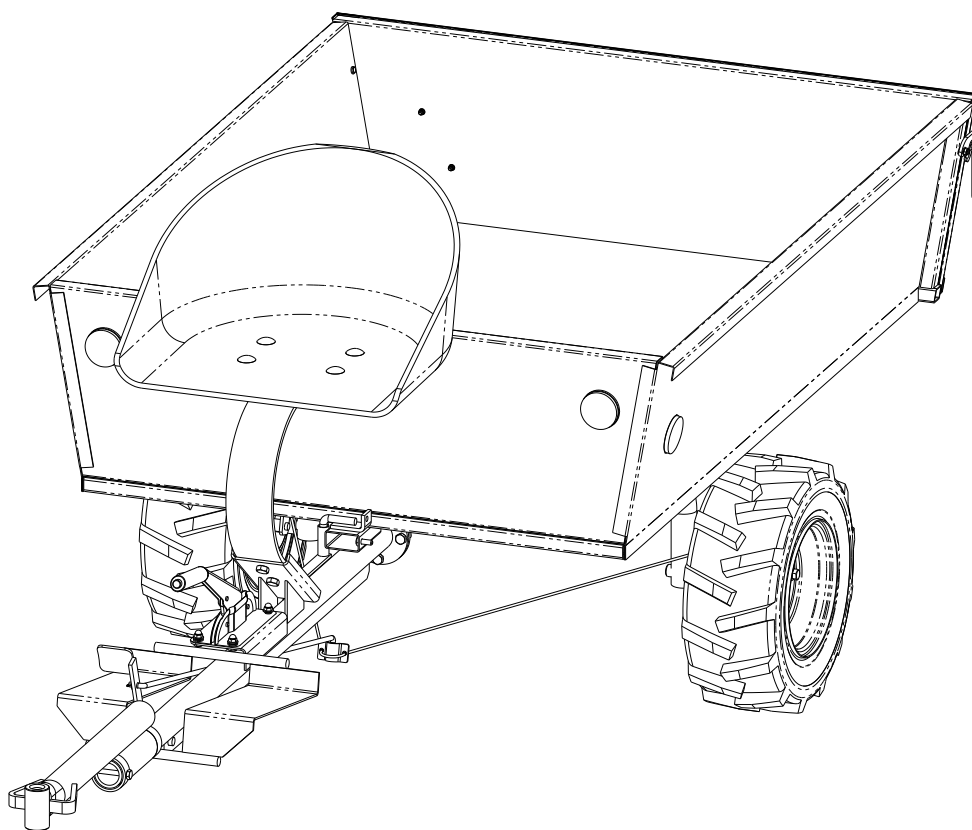


VARI®

Jednoosý přívěs *ANV-350*



Původní návod k používání

OBSAH

1	Základní informace	3
2	Úvod.....	4
2.1	Základní upozornění.....	4
3	Bezpečnostní pokyny	5
4	Použití, technické údaje, technický popis stroje.	6
4.1	Použití.....	6
4.2	Popis.....	6
4.3	Technické údaje.....	6
5	Návod k používání	7
5.1	Sestavení přívěsu.....	7
5.2	Příprava k jízdě.....	10
5.3	Pneumatiky.....	10
5.4	Způsob jízdy.....	10
5.5	Zadní čelo	10
5.6	Sedačka.....	10
6	Údržba, ošetřování a skladování	10
6.1	Údržba a ošetřování.....	10
6.1.1	Mazání.....	10
6.1.2	Seřízení brzdy.....	11
6.1.3	Pneumatiky.....	11
6.1.4	Čištění.....	11
6.2	Skladování.	11
6.3	Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.	11
7	Pokyny pro objednávání náhradních dílů.....	11
8	Adresa výrobce:.....	11
9	Záruční list.....	12

Text a ilustrace c 2006 VARI,a.s.
číslo publikace VL-111-2006

1 Základní informace

Vybalení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce.

Poznamenejte si následující informace týkající se Vašeho stroje. Tyto informace je nutné znát při objednávání náhradních dílů.

Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu.

Typové označení	ANV-350
Výrobní číslo/rok výroby	/
Datum dodání (prodeje)	
Dodavatel	
Adresa	
Telefon/fax/e-mail/internet	

Vaše poznámky:

Výrobce **si vyhrazuje** právo na technické změny a inovace nemající vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodě k používání.

2 Úvod

Vážený zákazníku a uživateli !

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje ze široké škály strojů a nářadí systému zahradní, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky, vyráběné firmou **VARI**, a.s. .

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

2.1 Základní upozornění.

Uživatel **je povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází anebo na něm provádí údržbu.

S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je povinen majitel stroje zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktáž k ovládání tohoto stroje a vést o těchto školeních záznamy.

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce** nebo přímo na výrobce stroje. Adresa a telefonní spojení na výrobce jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku. Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným bezpečnostním symbolem:

	Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití k možnosti úrazu vlastní osoby nebo jiných osob a pečlivě pročtěte následující sdělení.
---	---

3 Bezpečnostní pokyny

⚠ Provoz sestavy motorové jednotky s přívěsem je povolen pouze za splnění následujících podmínek:

- za snížené viditelnosti: zákaz provozu na všech pozemních komunikacích
- za nesnížené viditelnosti:
 - je zakázán provoz na silnicích I. a II. třídy s výjimkou kolmého přejetí
 - je povolen provoz na silnicích III. třídy a účelových komunikacích

Řidič povolené přepravní sestavy musí vlastnit řidičský průkaz skupiny „B“ nebo „T“ a vyšší.

Malotraktor plní požadavky zákona č. 56/2001 Sb. s výjimkami:

- souprava není vybavena světlomety
- souprava není vybavena obrysovými světly
- souprava není vybavena brzdovými světly
- souprava není vybavena směrovými světly, znamení o změně směru jízdy dává řidič soupravy paží

Poznámka: pro soupravu malotraktoru **VARI IV** a **VARI IV PROFI** s jednoosým přívěsem **ANV-350** je vydalo MD ČR osvědčení o technické způsobilosti typu **č. 4322-06**. Pro provoz na pozemních komunikacích lze zažádat výrobce o vystavení technického průkazu nebo technického osvědčení vozidla pro soupravu jednoosého malotraktoru s přívěsem.

⚠ Před použitím přívěsu ANV-350 je nutné provést technickou prohlídku vozidla, zejména:

- zajištění připojovacího čepu k tažné jednotce
- kontrola správné činnosti brzd
- dotažení šroubů dělené oje, kol.
- nahuštění pneumatik
- samostatnou prohlídku pohonné jednotky

⚠ Stojící přívěs ve spojení s tažnou jednotkou musí být vždy zajištěn ruční brzdou.

⚠ Přívěs se nesmí přetěžovat nad jeho max. povolenou užitečnou hmotnost (viz tabulka technických údajů na str.6). Poměr hmotnosti tažného prostředku a přípojného vozidla je dle zákona č.341/2002 Sb., §14., odst.1 povolen maximálně 1 : 2,5. Tím se rozumí, že celková okamžitá hmotnost přípojného vozidla (= přívěs + řidič + náklad) nesmí být vyšší než dvouapůlnásobek hmotnosti tažné jednotky.

⚠ Při použití malotraktoru VARI IV a VARI IV PROFI zapojeného s přívěsem se otáčení nesmí provádět s poloměrem menším než 3 m.

⚠ Naskakování nebo seskakování za jízdy na přívěs je zakázáno.

⚠ Na přívěsu je zakázáno přepravovat osoby.

⚠ K upevnění objemových hmot naložených na přívěsu musí být použito dostatečně pevných, vyzkoušených a k tomu účelu určených lan.

⚠ Maximální svahová dostupnost přívěsu se zapojenou tažnou jednotkou je **13** stupňů. Svahovou dostupností se rozumí, že lze pracovat s plně naloženým přívěsem opatřeným tažnou jednotkou na svazích se sklonem **13** stupňů.

⚠ Nestartujte motor tažného stroje v uzavřených prostorech! Spaliny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Nadýchání může vést ke ztrátě vědomí nebo dokonce úmrtí.

- ⚠ Výfukový systém motoru se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí. Zabraňte proto dotyku s okolními předměty - může dojít ke vzniku požáru. Při dotyku s jakoukoliv horkou částí hrozí možnost vážných popálenin!
- ⚠ Benzín je velice hořlavá a za určitých podmínek vysoce výbušná látka! Benzín doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm! Nekuřte! Dbejte na to, aby při doplňování benzínu nedošlo k jeho úniku a k potřísnění částí motoru! V opačném případě osušte potřísněné části, či vyčkejte odpaření benzínu!
- ⚠ Veškeré opravy, seřizování a mazání stroje provádějte za klidu stroje.
- ⚠ Při práci se strojem používejte pevnou obuv, přiléhavý oděv a pracovní rukavice.

4 Použití, technické údaje, technický popis stroje.

4.1 Použití

Jednoosý přívěs ANV-350 se používá pro přepravu různých hmot, předmětů a náradí ve spojení s malotraktorem VARI IV. Jako závěsné zařízení se používá závěs Z-01.

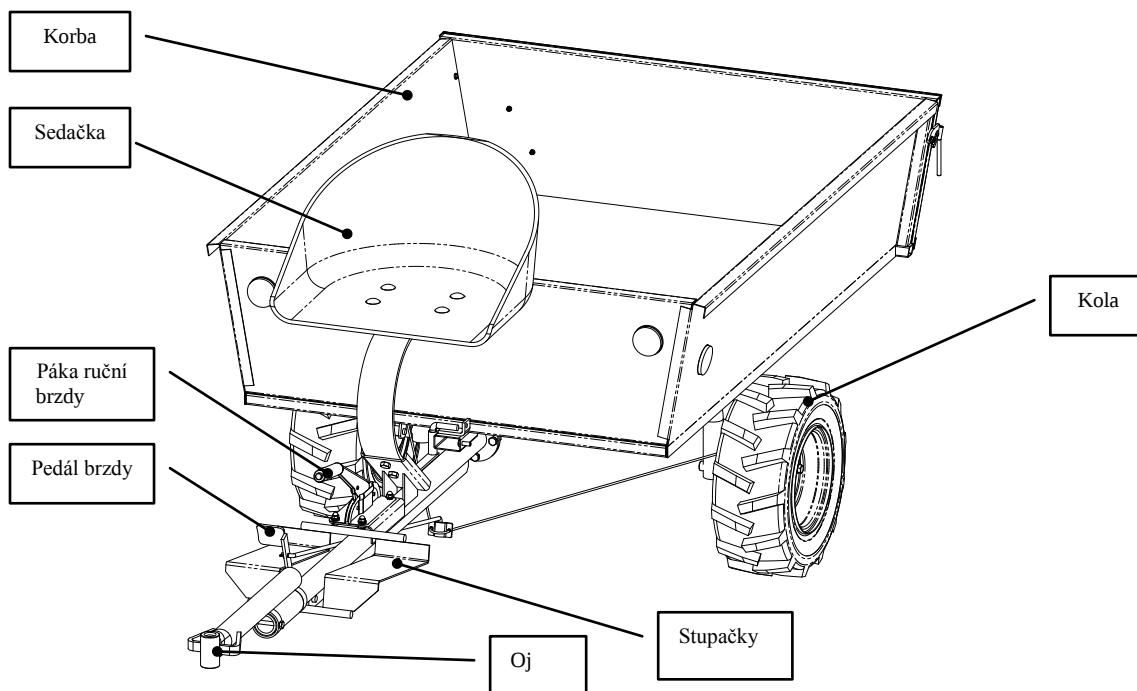
4.2 Popis

1) Korba: samonosná korba má připojovací přední čelo. Zadní čelo je vyklápěcí a také odnímatelné. Připojení k podvozku je provedeno pomocí otočných závěsů přišroubovaných k příčnému nosníku podvozku a dále pomocí zajišťovacího čepu v přední části. Zavěšení korby je řešeno tak, že umožňuje sklopení valníku cca 30 stupňů směrem dozadu.

2) Podvozek: trubkový, samonosné konstrukce, dělený. Základem podvozku je trubka podélná, která je dělena na dvě poloviny spojené šroubovým spojem – oj, a trubka příčná – náprava. Na podélné trubce je umístěna sedačka s opěradlem a zavírání pro vyklápění korby. Oj je ve své přední části opatřena výměnným výkyvným nástavcem, pomocí kterého lze vozík připojovat k malotraktoru VARI IV. Tato výkyvná část oje umožňuje příčné naklápění vozíku vzhledem k tažné jednotce. Náprava je zhotovena ze silnostěnné trubky. Na obou stranách nápravy se nacházejí poloosy kol. Dále je na nápravě přichyceno uchycení korby. Na poloosách jsou pojezdová kola, štíty brzd s čelistmi a brzdový buben. V přední části oje jsou přivařeny podpěry pro nohy a ústrojí brzd. Brzdy jsou mechanické a ovládají se z místa řidiče nožním pedálem nebo pod sedačkou umístěnou pákou ruční brzdy. Kola jsou opatřena patřičnými pneumatikami viz tabulka.

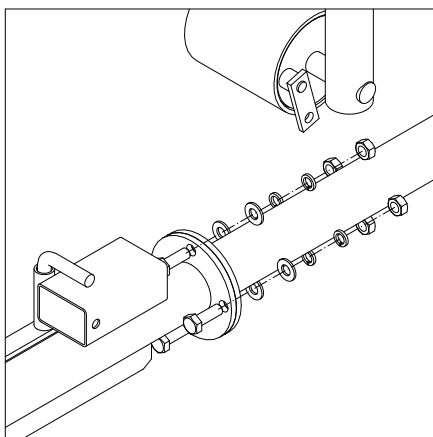
4.3 Technické údaje

Jednoosý přívěs ANV-350	jednotka	hodnota
Délka	mm	2783
Šířka	mm	1192
Výška (se sedačkou)	mm	1165
Vnitřní rozměry korby	mm	1330 x 1020 x 296
Rozchod kol	mm	930
Hmotnost	kg	105
Pneumatiky FAREEST, Model F978	inch	16x7-8
Huštění pneumatik	kPa (atm)	150 (1,48)
Celková délka soupravy ANV-350 + VARI IV	mm	3375
Rozvor náprav sestavy ANV-350 + VARI IV	mm	2215
Malotraktor	-	VARI IV
Max. povolená celková hmotnost malotraktoru	kg	240
Max. povolená užitečná hmotnost vč. řidiče	kg	350
Max. povolená celková hmotnost soupravy (malotraktor + přívěs + řidič + náklad)	kg	695
Maximální povolená rychlost soupravy	km/hod	15



5 Návod k používání

5.1 Sestavení přívěsu

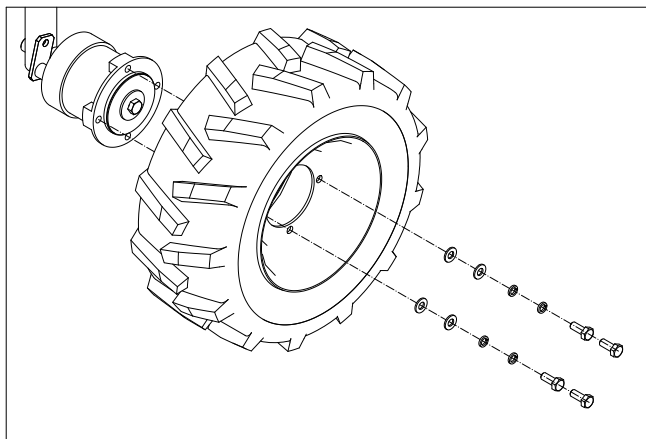


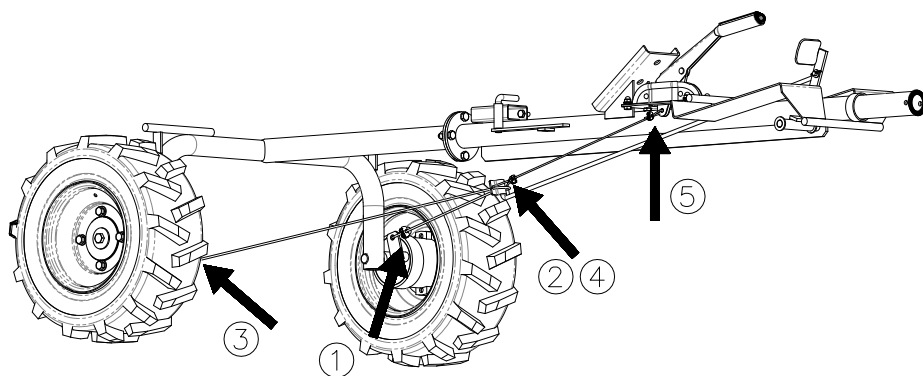
Pomocí šroubů $M10 \times 30$ (4ks), plochých podložek 10,5 (4ks), pružných podložek 10,2(4ks) a matic $M10$ (4ks) sešroubovat páteř s nápravou.

Šroubové spoje řádně dotáhněte!

2. Pomocí šroubů $M8 \times 20$ (4ks), plochých podložek 8,4 (4ks), pružných podložek 8,2(4ks) přišroubovat každé kolo na náboje.nápravy.

Šrouby řádně dotáhněte:





Konec dlouhého lana protáhnout otvorem v páce levého brzdového klíče a oko zajistit větší svorkou. Druhý konec lana protáhnout otvory ve třmenu táhla brzdy zpět k pravému kolu a potom otvorem

v páce pravého brzdového klíče; oko opět zajistit větší svorkou. **Lano při montáži napnout tak, aby obě brzdy byly zabržděny (po několikerém sešlápnutí brzdového pedálu se oka srovnají čímž dojde k odbrždění. Pedál brzdy musí být po namontování lana odkloněn od svislé roviny o cca 10° dopředu.**

Konec kratšího lana protáhnout otvorem v páce ruční brzdy a oko zajistit svorkou. Druhý konec lana protáhnout otvory ve třmenu táhla brzdy a oko opět zajistit svorkou.

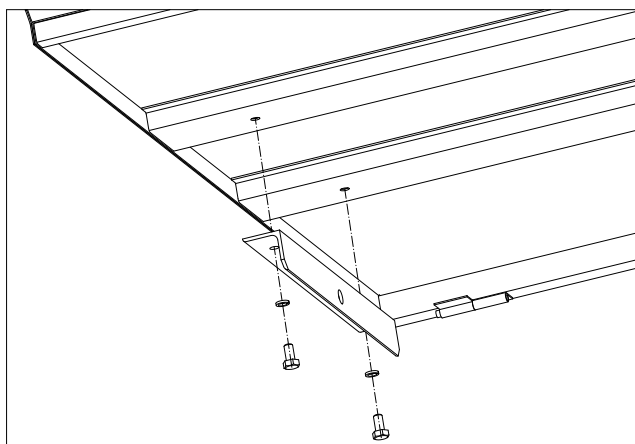
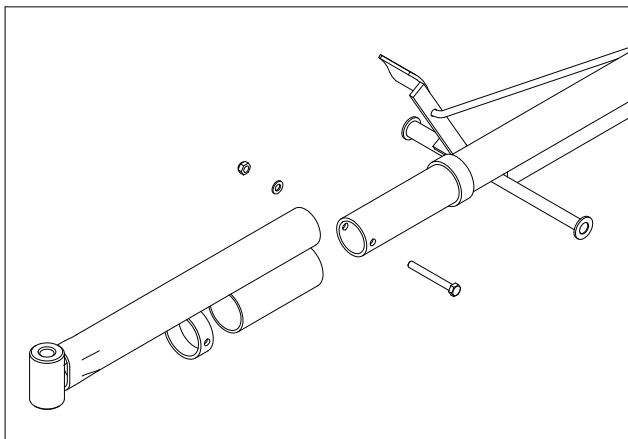
Lano ruční brzdy montovat na páku v odbržděné poloze.

Matice lanových svorek řádně dotáhnout!

⚠ Po cca dvacátém zabrždění je nutné zkontrolovat a seřídít funkci obou brzd!!

Z páteře odšroubovat kroužek, nasadit oj a kroužek přišroubovat zpět

Šroubový spoj řádně dotáhnout!

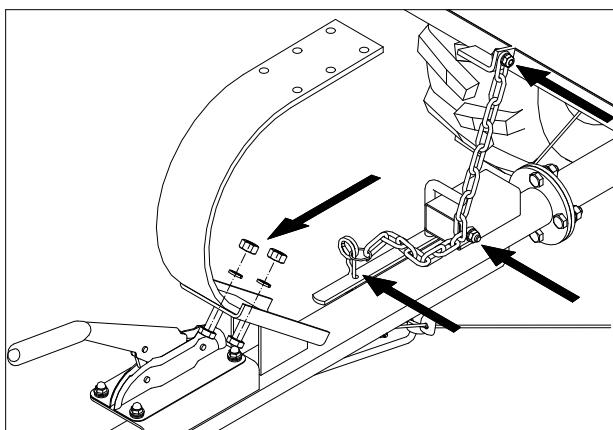
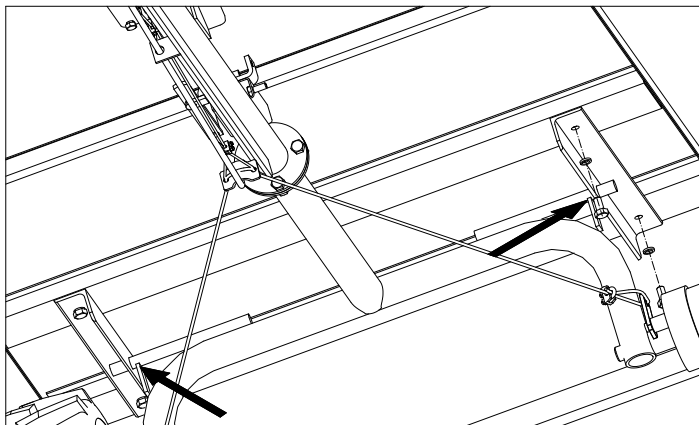


Pomocí dvou šroubů M10x30 a dvou pružných podložek 10,2 přišroubovat pravý pant korby.

Matice řádně dotáhnout!

Korbu nasadit na pravou osu pantu na nápravě, na levou osu pantu nasadit levý pant a k němu přišroubovat korbu. Spojovací materiál viz. předchozí bod.

Matice řádně dotáhnout!



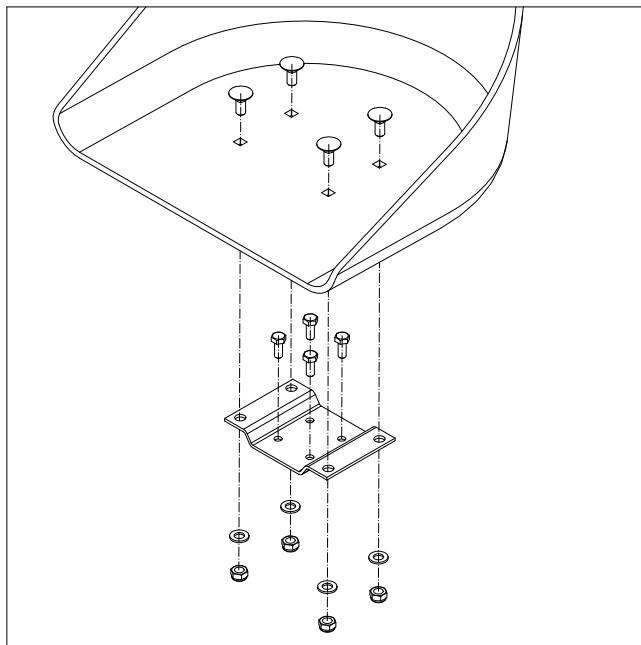
Na přední výztuhu korby přišroubovat pomocí šroubu $M8 \times 20$, ploché podložky 8,2 a samojistné matice $M8$ řetěz se závlačkou. Sedmý článek řetězu (od závlačky) přišroubovat pomocí šroubu $M8 \times 20$, ploché podložky 8,2 a samojistné matice $M8$ k aretaci sklápění na páteři. Korbu zaaretovat a páku aretace zajistit závlačkou proti samovolnému sklopení.

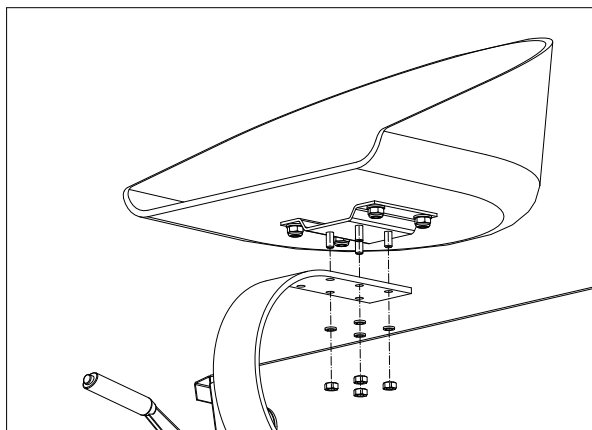
Pero sedačky přišroubovat k páteři pomocí dvou šroubů $M12 \times 30$, pružných podložek

12,2 a matic $M12$. Šroubové spoje řádně dotáhnout!

Do držáku sedačky nasunout šrouby $M10 \times 25$ (4ks) a přišroubovat na sedačku pomocí šroubů $M12 \times 30$ (4ks), plochých podložek 13 (4ks) a samojistných matic $M12$ (4ks).

Matice řádně dotáhnout!





Sestavenou sedačku nasadit na pero sedačky a připevnit pomocí matic *M10* (4ks) a pružných podložek *10,2* (4ks).

Matice řádně dotáhnout!

5.2 Příprava k jízdě

Je povinností řidiče před jízdou provést běžnou kontrolu vozíku. Kontrola se týká zejména čepu sklápění korby, dotažení šroubových spojů a kontrola brzdy. Provozní brždění provádějte jen nožním pedálem. Při zastavení přívěs zajišťuje proti pohybu ruční brzda. Dále je vhodné soupravu zajistit vložení klínu pod kolo.

5.3 Pneumatiky

Pro spolehlivý provoz a dlouhou životnost pneumatik dbejte na správné nahuštění na předepsaný tlak 150 kPa.

5.4 Způsob jízdy

Jízda s přívěsem je zcela normální, speciální jízdní vlastnosti soupravy udává tažná jednotka. Proto zvýšenou pozornost věnujte zejména při **couvání a zatáčení**.

5.5 Zadní čelo

Zadní čelo přívěsu je vyklápěcí a odnímatelné. Zajištění proti vyklopení za jízdy je provedeno dvěma zajišťovacími pákami.

5.6 Sedačka

Sedačka je umístěna na přední části oje; je odpružená a podélně nastavitelná do dvou poloh.

6 Údržba, ošetřování a skladování

6.1 Údržba a ošetřování

6.1.1 Mazání

Mazání přívěsu ANV-350 se týká prakticky pouze pojezdových kol, pedálu brzdy a čepu ruční brzdy. Čep pojezdových kol promažete, po sundání pojistného kroužku, vysunutím náboje kola do strany a namazáním poloosy pojezdových kol dvakrát až třikrát do roka mazacím tukem.

⚠ Dejte pozor při mazání čepů kol, aby se mazací tuk nedostal na brzdové obložení. Mastné brzdové obložení výrazně snižuje účinek brzd.

Čep pedálu nožní brzdy je nutno mazat třikrát až čtyřikrát ročně obdobným způsobem. Kola s kuličkovými ložisky se mazat nemusí.

6.1.2 Seřízení brzd

Vzhledem k tomu, že opotřebení brzdových čelistí je malé, není nutné časté seřizování. Vzniklá vůle se odstraní natažením lanka.

6.1.3 Pneumatiky

Největším škůdcem pneumatik je jejich přetěžování. Pneumatiky jsou nejcitlivějším místem celého přívěsu, a proto je třeba **nepřekračovat hmotnost** užitečného nákladu.

6.1.4 Čištění

Přívěs občas očistěte od bláta, tvrdých nečistot a popř. umyjte. Odřená místa a odloupený nátěr včas opravte vhodnou konzervací nebo nátěrem.

6.2 Skladování.

Stroje a přípojná zařízení skladujte na suchých místech. Zamezte nepovolaným osobám v přístupu ke stroji. Chraňte stroj proti povětrnostním vlivům, ale nepoužívejte neprodyšné obaly z důvodu zvýšené možnosti koroze pod ní. Před delším skladováním očistěte stroj od veškerých nečistot a rostlinných zbytků, opravte poškozená místa na barvených dílech a nakonzervujte pohyblivé části.

6.3 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

1. Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
2. Demontujte díly z plastů a z barevných kovů. Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle zákona č. 185/2001Sb. (ve znění pozdějších úprav) a s ohledem na vyhlášky místně příslušných městských nebo obecních úřadů.

7 Pokyny pro objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů uvádějte pro snazší identifikaci následující údaje:

1. typ stroje, typ motoru, výrobní číslo a rok výroby stroje
 2. výrobcem v seznamu součástí určené objednací číslo a jeho název
 3. počet objednávaných kusů u každé položky zvlášť
 4. přesnou adresu, popřípadě telefonní číslo, číslo faxu či e-mailovou adresu
 5. pokud si nebudete jisti svou správnou identifikací součástí, zašlete poškozenou součást buď nejbližšímu servisnímu středisku, nebo výrobcí
- veškeré součásti objednávejte v nejbližším servisním středisku, nebo u Vašeho prodejce.
- V případě jakýchkoliv nejasností ohledně náhradních dílů, nebo při technických potížích odpoví na Vaše dotazy pracovníci obchodního, servisního nebo technického oddělení VARI,a.s.

8 Adresa výrobce:

VARI,a.s.	telefon:	(+420) 325 607 111 , (+420) 325 637 404
Opolanská 350	Fax:	(+420) 325 607 264
Libice nad Cidlinou		(+420) 325 637 550
ČESKÁ REPUBLIKA	e-mail:	vari@vari.cz
289 07	internet:	http://www.vari.cz/